

Lord, send out
your
Spirit
and renew
the face
of the
Earth



© J. S. Paluch Co., Inc.

St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142 Fax: (323) 255-2351

MAY 31st, 2020

PENTECOST SUNDAY



© J. S. Paluch Co., Inc.

Web Sites:

www.stbernard-parish.com
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,
Pastor

Rev. Msgr. Patrick McNulty,
Pastor Emeritus

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

2515 West Avenue 33,
Los Angeles, CA 90065

OFFICE HOURS

Monday - Friday

8:30am-12:00pm

1:00pm-7:30pm

Saturday

8:30am-12:00pm

1:00pm-4:30pm

Sunday

9:00am-2:00pm

ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road
(323) 256-4989
www.stbernard-school.com

PRINCIPAL:

Mrs. Claudia Montiel

OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33
(323) 256-6242

DIRECTOR:

Amelia Cepeida

SAFEGUARD THE
CHILDREN COMMITTEE:
Jun Ballada (213)236-4829
Rocio Gonzalez (323)256-6242



© J. S. Paluch Co., Inc.

MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

Weekdays: 8:00am

Vigil Mass: Saturday, 5:00pm

Sunday in English:

8:00 am and 9:30 am

Domingo en Español:

11:00 am y 12:30pm

MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS

Wednesday, 7:00pm (English)

HORA SANTA

Adoración al Santísimo

Jueves, 6:00pm (Español)

ROSARY/ROSARIO

Wednesday, 6:30pm (English)

Martes, 6:00pm (Español)

GRUPO DE ORACIÓN

Viernes, 7:00pm (Español)

ESCUELA DE LA FE

DIVINE MERCY MASS MISA DIVINA MISERICORDIA

Every first Tuesday of the month at
7:00pm & every second Sunday of the
month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo
del mes. (Inglés)

CONFESSIONS/CONFESIONES

Thursdays/Jueves: 6:30pm — 7:00pm

Saturdays/Sábados: 3:30pm — 4:30pm

BAPTISMS/BAUTISMOS

Saturdays & Sundays

Call church office for Information.

Sábados y Domingos

Llamar a la oficina para información.

WEDDINGS/BODAS QUINCEAÑERAS

Please call the church office six months
in advance.

There appeared to them tongues as of fire, which parted and came to rest on each one of them. — Acts 2:3



PENTECOST ~ On Easter night Jesus appeared to the Disciples. This Easter Gospel tells us that He breathed on them and said: *“Receive the Holy Spirit. Whose sins you forgive are forgiven them, and whose sins you retain are retained.”* The gift of the Spirit of God brings forgiveness, allows forgiveness to flow especially through a ministry of forgiveness, and it brings healing and peace and new life. The 1st reading retells the very Pentecost ‘event’ in which the Spirit of God comes upon the disciples in a driving wind, filling the entire house, then resting upon each one as tongues of fire. They were filled with the Spirit, began to speak in different tongues as the Spirit enabled them to proclaim. When we listen attentively to these Scriptures today we hear the wonders of the Spirit of God as forgiveness abounds, tongues are loosened, understanding and proclaiming is everywhere, and people’s hearts and souls and lives go through profound conversion. God is present! God speaks! God touches! God moves hearts and souls! God forgives! God invites! God loves! We are a ‘Pentecost Church’ born into new life on this day on which we remember and celebrate the out-pouring of the Holy Spirit. Our inner life of the Spirit comes from the Spirit of God. In the words of the traditional song we sing out today: *“Come, Holy Spirit, fill the hearts of your faithful and kindle in us the fire of your love, and you will renew the face of the earth.”*

Perry Leiker, Pastor

“Quote of the Week:

“A person’s a person no matter how small.” — Dr. Seuss.

Entonces aparecieron lenguas de fuego, que se distribuyeron y se posaron sobre ellos. — Hechos 2:3



PENTECOSTÉS ~ La noche de la Pascua Jesús se apareció a los Discípulos. Éste Evangelio de Pascua nos dice que Él sopló sobre ellos y dijo: *“Reciban al Espíritu Santo. A los que les perdonen los pecados, les quedarán perdonados; y a los que no se los perdonen, les quedarán sin perdonar”*. El don del Espíritu de Dios trae el perdón y permite que este fluya especialmente a través del ministerio del perdón. Trae consigo la sanación, la paz y vida nueva. La primera lectura relata el ‘evento’ de Pentecostés en el que el Espíritu de Dios viene sobre los discípulos en un fuerte viento resonando por toda la casa, y luego apareciendo lenguas de fuego, que se posaron sobre ellos. Se llenaron del Espíritu y empezaron a hablar en otros idiomas, según el Espíritu los inducía a expresarse. Al escuchar atentamente estas Escrituras, hoy escuchamos las maravillas del Espíritu de Dios a través del perdón, las lenguas se sueltan, el entendimiento y la proclamación están por todas partes, y los corazones, las almas y las vidas de las personas llegan a una profunda conversión. ¡Dios está presente! ¡Dios habla! Dios toca! ¡Dios mueve los corazones y las almas! ¡Dios perdona! ¡Dios invita! ¡Dios ama! Somos una ‘Iglesia de Pentecostés’ nacida a una nueva vida en este día en el que recordamos y celebramos el derramamiento del Espíritu Santo. Nuestra vida interior del Espíritu proviene del Espíritu de Dios. En las palabras de la canción tradicional que cantamos hoy: *“Ven, Espíritu Santo, llena los corazones de tus fieles y enciende en ellos el fuego de tu amor, y renovarás la faz de la tierra”*.

Padre Perry Leiker, Párroco

Cita de la Semana:

“Una persona es persona no importa cuan pequeña sea.” — Dr. Seuss.

PARISH FINANCES — ELECTRONIC GIVING

REMEMBER: At St. Bernard Church, you can make any and all donations through the App – Givelify.com: Here are the steps to sign up and begin giving electronically.

Step 1: Download the free Givelify mobile donation app from the [App Store](#) or [Google Play](#).

Step 2: Follow directions to: sign up, choose amount and payment preference – credit or debit card.

Here is a video that might also help:

<https://www.youtube.com/watch?v=VCbR3ZOBs0>

NOW you are ready: TAP + GIVE + DONE

FINANZAS PARROQUIALES — DONACIONES ELECTRONICAS

RECUERDE: Ahora es posible hacer todas sus donaciones a través de la aplicación Givelify.com. Para inscribirse y comenzar a dar electrónicamente siga los siguientes pasos:

Paso 1: Descargue la aplicación gratuita de donación móvil de Givelify desde [APP Store](#) o [Google Play](#).

Paso 2: Siga las instrucciones para: registrarse, elegir la cantidad y las preferencias de pago: tarjetas de crédito o débito.

Vea este video que le puede ayudar:

www.youtube.com/watch?v=VCbR3ZOBs0

LISTO: PRESIONAR + DAR + DONAR

READINGS FOR NEXT WEEKEND — LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

First Reading — The LORD, merciful and gracious, rich in kindness and faithfulness (Exodus 34:4b-6, 8-9). **Psalm** — *Glory and praise for ever! (Daniel 3)*. **Second Reading** — Brothers and sisters, rejoice. Live with one another in peace, and the God of peace will be with you (2 Corinthians 13:11-13). †**Gospel** — God did not send the Son to condemn the world, but to give it abundant life (John 3:16-18). — **Liturgical Color: White**

Primera lectura — Moisés subió al Monte Sinaí y luego el Señor pasó delante de él (Éxodo 34:4b-6, 8-9). **Salmo** — ¡Gloria y alabanza por siempre! (Daniel 3). **Segunda Lectura** — Trabajen para ser perfectos, animense, tengan un mismo sentir y vivan en paz. (2 Corintios 13:11-13). †**Evangelio** — Dios mandó a su Hijo único al mundo para salvar el mundo por él (Juan 3:16-18). — **Color Litúrgico: Blanco**

SACRAMENTS/ SACRAMENTS

Infant Baptism — for children under 7 years old.

Children Baptism > R.C.I.A. — for unbaptized children 7 – 17 years.

Adult Sacraments > R.C.I.A. — for unbaptized adults, 18 years or older.

Adult Communion or Confirmation > for adults who need either sacrament please **inquire at the Church Office.**

Marriage > Adults who wish to marry **OR** have their civil union blessed.

†

Bautismo de Infantes — Niños y niñas menores de 7 años de edad. Regístrese o llame a la Oficina Parroquial.

Bautismo > R.I.C.A. — Para los niños y niñas no bautizados de 7 a 17 años de edad. Llamar a la Oficina Parroquial.

Sacramentos > Adultos — **R.I.C.A.** — Para adultos no bautizados de 18 años o más.

Comunión o Confirmación para Adultos — Adultos que necesiten cualquier Sacramento. Llamar a la Oficina Parroquial.

Matrimonio — Adultos que desean casarse o recibir una bendición para su union civil. Preguntar en la Oficina Parroquial.

PRAYER FOR HEALTH CARE WORKERS ~ ORACIÓN PARA LOS TRABAJADORES DE LA SALUD

God of everlasting goodness, you sent your Son among us to bring healing, peace and reconciliation to our weary world. Be with all health care workers and their assistants in this time of the Coronavirus pandemic. As they continue Jesus's Ministry of care, renew them in mind, body and spirit. Keep them safe from infection and illness. And may Christ's healing presence flow through them as they serve those entrusted to their care. We ask this in His name, Christ the healer, who is Lord forever and ever. Amen

Dios de siempre; Tú enviaste a tu Hijo entre nosotros para traer sanación, paz y reconciliación a nuestro mundo cansado. Permanece en todos los trabajadores de la salud y sus asistentes en este momento de la pandemia de Coronavirus. A medida que continúan el ministerio de cuidado de Jesús, renuévalos en mente, cuerpo y espíritu. Manténlos a salvo de infecciones y enfermedades. Y que la presencia sanadora de Cristo fluya a través de ellos mientras sirven a los que están bajo su cuidado. Te lo pedimos en su nombre, Cristo el sanador, que es Señor por los siglos de los siglos. Amén.

	Mass Intentions 06/01: 8:00am — †Alvina Alvarez
	06/02: 8:00am — Jerry Salas — III 7:00pm — Divine Mercy Devotees
	Intenciones de la Misa 06/03: 8:00am — Lupe Villa — III
	06/04: 8:00am — †Lilia Gonzalez
	06/05: 8:00am — Lucy Escobar — In Thanksgiving 7:30pm — Feligreses de San Bernardo
	06/06: 8:00am — Virginia Lamban — Happy Birthday! 5:00pm — Msgr. Patrick McNulty — Happy 67 Anniversary!
	06/07: 8:00am — †Fidel & †Rosario Vilorio
	9:30am — Margaret Palesano — Happy Birthday!
	11:00am — †Jose Luis Trejo 12:30pm — †Rick Arce

VOCATIONS TO PRIESTHOOD AND RELIGIOUS LIFE

Did you know that we have valuable information regarding Vocations on our Parish Website. Go to: www.stbernard-parish.com then click on **Sacraments** and scroll down to **Holy Orders** and **Vocations**. There, you will find information on **Priests, Sisters, Brothers, Monks, third Order...** **ALSO...** visit www.lavocations.org/contact-us.html for even more information from the archdiocese. **AND....** call me; Fr. Perry, if you have any questions or are trying to discern your vocation - your journey through life!

VOCACIONES AL SACERDOCIO Y A LA VIDA RELIGIOSA

¿Sabían que tenemos información valiosa con respecto a las vocaciones en nuestro sitio web de la parroquia. Visite: <http://stbernard-parish.com> después, haga clic en **Sacramentos** y baje hasta **Órdenes Sagradas** y **Vocaciones**. Allí podrá encontrar información sobre **Sacerdotes, Hermanas, Hermanos, Monjes, Tercer Orden. TAMBIÉN...** Para más información de la arquidiócesis visite: www.lavocations.org/contact-us.html. Favor llama al Padre Perry si tienes alguna pregunta o si estás tratando de discernir tu vocación.

**ANNOUNCE YOUR BUSINESS
IN OUR SUNDAY BULLETIN!****ANUNCIE SU NEGOCIO
EN NUESTRO BOLETÍN DOMINICAL!**

**Your advertisement can be adapted every week!
Puede modificarlo cada semana!**

**To place an ad call
Para anunciarse llamar a:
Debbie Berry: 1-818-404-4346.
Bulletin #513403.**



ST. BERNARD SCHOOL

OPEN ENROLLMENT FOR 2020/2021

St. Bernard Catholic School is a **parish school** for any and all members of our parish who wish to have a Catholic Education. It excels in its excellent curricula, advanced technology, and Catholic Formation. We offer Transitional K (4 years by September 1st), Kindergarten, (5 years by September 1st) through 8th Grade. **This year our School will offer a Dual Language Program for Pre-Kinder & Kinder.** Please consider enrolling your children in our parish school and make a Catholic Education a reality for your child. Financial assistance may be available for those who qualify.

ESCUELA SAN BERNARDO **CICLO ESCOLAR 2020-2021**

La Escuela San Bernardo es una escuela parroquial para todos. Ofrecemos *Kinder de Transición*, (4 años para el 1 de Septiembre), *Kinder*, (5 años para el 1 de Septiembre) hasta el Octavo Grado. Nuestra escuela, se destaca en excelente plan de estudio, tecnología avanzada, y Formación Católica y un **Programa Bilingüe nuevo** que dará principio este año escolar. Existe ayuda financiera si califica. Ofrezca a sus hijos e hijas la oportunidad de una Educación Católica de Calidad de por vida. For information please call/ para información llamar: **(323)256-4989** or visit/o visite: www.stbernard-school.com.



Homebound
MINISTRY

MASS FOR THE HOMEBOUND

Know someone who is sick or homebound? A livestream is available each Sunday from the Cathedral of Our Lady of Angels. Watch live here or on the LA Catholics Facebook page. The English Mass is celebrated at 10:00 AM and the Spanish Mass is celebrated at 12:30 PM. Masses are also live-streamed from various churches across the archdiocese.

MISA DESDE EL HOGAR

¿Conoces a alguien que está enfermo o confinado en casa? La transmisión de la Misa en vivo está disponible cada domingo en la Catedral de Nuestra Señora de los Ángeles. Mire en vivo aquí o en la página de Facebook Católicos de Los Ángeles. La Misa en Inglés se celebra a las 10:00a.m. y la Misa en Español a las 12:30p.m. Las Misas también se transmiten en vivo en varias Iglesias de la Arquidiócesis.

CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS

05-31- 20: If we are back together in the Church, we will begin to set our calendar anew.

If we are **NOT** back together, then **STAY HOME, WEAR A MASK, BE CAREFUL!**

Si volvemos a estar juntos en la iglesia, comenzaremos a establecer nuestro calendario nuevamente

Mientras **NO** podamos estar juntos, **PERMANEZCA EN CASA, USE MASCARILLA Y CUÍDESE!**



DID YOU KNOW? Teach children how to explain inappropriate behavior

Statistics show that children may tell their story of abuse to adults as many as nine times before someone recognizes what is being disclosed and takes action. An important part of empowering children to protect themselves from abuse is giving them the right language to explain inappropriate or uncomfortable behaviors they may encounter. A child who can describe what happened to make him feel violated or uneasy can much more easily communicate with trusted adults to stop a predator, or end a potentially dangerous situation. For more information, please visit: <http://usccb.org/issues-and-action/child-and-youth-protection/child-abuse-prevention/childrens-safe-environment-training-messages.cfm>.

SABÍA USTED? — Enseñe a los niños cómo explicar una conducta inapropiada

Las estadísticas muestran que los niños pueden contar su historia de abuso a los adultos al menos nueve veces antes que alguien reconozca lo que se les ha contado y tome acción. Una parte importante de darle poder a los niños para que se protejan a sí mismos del abuso es enseñándoles el lenguaje correcto para explicar conductas inapropiadas o incómodas que ellos pudieran enfrentar. Un niño que puede describir lo que le hizo sentir violado/a o incómodo/a será capaz de comunicarse con adultos en quienes confía para detener al depredador, o para poner fin a una situación potencialmente peligrosa. Para obtener más información, por favor visite <http://usccb.org/issues-and-action/child-and-youth-protection/child-abuse-prevention/childrens-safe-environment-training-messages.cfm>.

“Have You Remembered”

“Ha Recordado?”

Your parish or school in your will or trust?

Incluir a su Parroquia o Escuela en su testamento o fideicomiso?

Our correct legal title is/Nuestro nombre legal es:

The Roman Catholic Archbishop of Los Angeles,

A Corporation Sole for the benefit of:

St. Bernard Church, Los Angeles, CA

St. Bernard School, Los angeles, CA

For further information, please contact:

Para más información, por favor contacte a:

Kimberly Jetton:

(213)637-7512/PlannedGiving@LA-Archdiocese.org

www.ADLALegacy.org